

Dal 1923 la più autorevole rivista di mare

ED
DISPORT

Vela e MOTORE

SPECIALE ESTATE

Navigare di notte
Riconoscere i fari
Grecia Ionica
Croazia
Viaggi in cargo

AMERICA'S CUP
Patrizio Bertelli
LA MIA SFIDA

PROVE

LCI Diva 40
Dufour 32 Classic
Uniesse 48 Open
Azimut 46
Chris Craft Crowne 32
Lomac 600 Club

SPORT

Prada Classic Week
Trofeo Zegna
Adriatico IMS
Minitransat
Roma x 2

70006

9 770042 318005



LA BORSA DEL NOLEGGIO A CURA DEL CENTRO NAUTICO

AVVISI NAVIGANTI!

RIVOLGETEVI AD UN ESPERTO TOUR OPERATOR: ASSIEME ALLA BARCA POTRA' DARVI, CON TUTTE LE GARANZIE, UN COMPLETO PACCHETTO TURISTICO CON VIAGGIO ED ALTRI EVENTUALI SERVIZI). IL CENTRO NAUTICO ITALIANO OPERA ATTRAVERSO UN PROPRIO TOUR OPERATOR

LISTINO PREZZI AL PUBBLICO

SCONTO SOCI CNI

Flotte selezionate:

SKIPPER facoltativo: tariffe giornaliere

BASI:

PREZZI per settimana

TIPO DI BARCA:

N. PERSONE

N. CABINE

N. PERSONE	N. CABINE	TIPO DI BARCA:	PREZZI per settimana
10	5	GIB' SEA	522
12	5	SUN ODYSSEY	51
10	4	OCEANIS	500/510
11	5	GIB SEA	472
9	4	MASTER	48 EL
12	5	FEELING	486
10	5	BAVARIA	47
10	4	GIB SEA	474
10	4	GIB SEA	454
10	4	SUN ODYSSEY	45.1
8	4	FIRST	45 F5
8	4	FEELING	446
12	4	GIB' SEA	444
8	4	SUN MAGIC	44
8	4	BAVARIA	44
12	4	GIB SEA	442 EL
10	4	OCEANIS	440
10	4	GIB SEA	422 EL
8	4	BAVARIA	430 C
10	4	OCEANIS	430
8	4	ELAN	43
8	3	FIRST	42 s7
8	4	SUN ODYSSEY	42.1
10	4	BAVARIA	410 C
9	4	BAVARIA	41 H
8	3	GIB SEA	414
8	4	FEELING	416
8	3	OCEANIS	400
10	3	GIB' SEA	392 EL
8	3	OCEANIS	390
8	4	BAVARIA	390 C
7	3	BAVARIA	38 H
10	3	GIB' SEA	372 EL
8	3	BAVARIA	37
6	3	BAVARIA	370 C
8	3	SUN ODYSSEY	37.1
8	3	GIB' SEA	364
9	3	GIB SEA	362
8	3	SUN DANCE/ ODYS.	36
8	3	GIB SEA	352 EL
9	3	DUFOUR	35 CL
7	3	BAVARIA	35 H
8	3	BAVARIA	350 C
8	3	OCEANIS	350
6	3	BAVARIA	340 C
8	3	GIB' SEA	334
7	3	SUN ODYSSEY	33.1
6	2	OCEANIS	320
6	2	BAVARIA	32 H
6	2	GIB' SEA	312 EL
6	2	GIB SEA	302
6	2	BAVARIA	300

ITALIA

10%

KIRIACOULIS

200.000 LIT

ELBA (Marciano Marina)

LIT x mille
dal 26/7 al 23/8
dal 21/6 al 26/7
dal 23/8 al 6/9
dal 10/5 al 21/6
dal 21/6 al 6/9
altri periodi



TUTTE BARCHE DEL 1996

GRECIA

10%

KIRIACOULIS

150.000 LIT

ATENE / RODI / KOS / LESBO / SYROS / CORFU / LEFKAS / SKIATOS / MIKONOS / SAMOS

LIT x mille
dal 26/7 al 11/10
dal 26/4 al 26/7
altri periodi

10%

EUROPE YACHTS

150.000 LIT

ATENE / RODI / KOS / LESBO / SYROS / CORFU / LEFKAS / SKIATOS / MIKONOS / SAMOS

LIT x mille
dal 26/7 al 11/10
dal 26/4 al 26/7
altri periodi

TURCHIA

10%

KIRIACOULIS

150.000 LIT

MARMARIS / GOCEK / BODRUM / KUSADASI

LIT x mille
dal 26/7 al 11/10
dal 26/4 al 26/7
altri periodi

5%

STARDUST

600 FFR

MARMARIS

FFR
dal 2/8 al 30/8
dal 17/5 al 2/8
dal 30/8 al 4/10
dal 3/5 al 17/5
dal 4/10 al 25/10
dal 1/3 al 3/5
dal 3/5 al 25/10

CATAMARANI

9	4	LAGOON	47
10	6	BAHIA	46
10	6	KENNEX	445
10	5	PRIVILEGE	45
11	6	CASAMANCE	44
8	4	PRIVILEGE	12
8	4	LAGOON	42
10	6	VENETIA	42
9	4	FIDJI	39
8	4	ATHENA	38
9	4	ANTIGUA	37 EL
6	3	PRIVILEGE	36
7/8	3	TOBAGO	35
8	4	MALDIVES	32 EL
8	4	PASSION	32
6	1	JAMAICA	28 motore



eur²pe yachts s.a.
YACHT OWNERS-SALES-MANAGEMENT

8.450 7.900 5.525

8.025 7.500 5.250

5.900 5.500 3.850

5.000 4.650 3.250

3.225 3.025 2.125

3.925 3.675 2.575

25.270 21.945 19.187 16.429

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

27.468 26.502 23.177 19.852

27.468 25.172 21.084 16.926

14.364 13.398 11.606 9.709

13.202 11.704 9.975 8.281

9.975 9.709 8.078 6.552

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374

21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

18.921 15.764 13.104 10.374



21.679 17.955 15.764 13.503

21.679 17.955 15.764 13.503

18.921 15.764 13.104 10.374

20.615 17.024 14.266 11.606

ITALIANO

CROAZIA	CARAIBI	CARAIBI	POLINESIA
10%	5%	10%	10%
KIRIACOULIS	STARDUST	KIRIACOULIS	TAHITI Y. CHARTER
150.000 LIT	600/840 FFR	850 FFR	650 FFR
POLA MARINA VERUDA	TORTOLA St. MARTEEN GUADALUPE MARTINICA	MARTINICA St. LUCIA	RAIATEA
LIT x mille dal 26/7 al 23/8 dal 21/6 al 26/7 dal 10/5 al 21/6 dal 23/8 al 20/9 altri periodi	FFR dal 21/12 al 4/1 dal 8/2 al 1/3 dal 5/4 al 26/4 dal 18/2 al 1/3 dal 5/4 al 26/4 dal 26/4 al 31/5 dal 12/7 al 23/8 dal 1/11 al 20/12	LIT x mille dal 21/12 al 4/1 dal 4/1 al 3/5 dal 3/5 al 7/6 dal 19/7 al 16/8 dal 25/10 al 21/12 dal 19/7 al 16/8 dal 25/10 al 21/12	FFR luglio agosto altri mesi
6.925 6.475 5.700 4.525	35.112 26.502 31.255 22.911 18.921	7.675 6.200 5.275 4.650 3.400 7.675 6.200 5.275 4.650 3.400	26.600 24.500
7.830 7.320 6.450 5.130	28.826 23.611 24.906 18.291 15.498		
5.825 5.450 4.800 3.800	26.138 20.818 22.708 16.625 14.532		
6.525 6.100 5.375 4.275	BARCHE DISPONIBILI ANCHE A UNION RICHIEDETE I PREZZI	6.675 5.375 4.575 4.025 2.950	
5.675 5.300 4.675 3.700	26.138 20.818 22.708 16.625 14.532		
5.450 5.100 4.475 3.575			21.700 19.600
	24.241 18.354 20.818 14.630 12.173		
		6.075 4.900 4.175 3.675 2.700	
	20.818 16.191 20.020 13.503 11.774		20.930 19.000
4.375 4.100 3.600 2.875		5.150 4.150 3.525 3.125 2.275	17.570 16.030
	NUOVA BASE A PUERTO RICO RICHIEDETE DISPONIBILITA' E PREZZI		
	19.089 14.763 16.828 12.635 9.709	4.775 3.850 3.275 2.875 2.125 4.575 3.700 3.150 2.775 2.025	
4.100 3.825 3.375 2.675 3.925 3.675 3.225 2.575	16.625 13.167 14.364 10.773 8.610 17.556 14.098 15.295 11.739 9.541		
	BARCHE DI NON PIU' DI 3 ANNI SONO DISPONIBILI ANCHE BARCHE MENO NUOVE A PREZZI PIU' BASSI		14.700 13.300
			
3.400 3.175 2.800 2.225			
2.625 2.450 2.150 1.700			
	40.768 32.585 34.881 24.507 20.517		35.000 31.500 32.900 29.400
	38.640 28.364 31.822 22.841 19.054		
	32.683 24.010 28.728 20.153 16.828 38.640 28.364 31.822 22.841 19.054	7.975 6.425 5.475 4.825 3.525	29.400 26.600
6.575 6.150 5.400 4.300		6.875 5.550 4.725 4.175 3.050	
	25.172 17.591 20.349 14.364 12.271		21.700 19.600

CAICCHI TURCHIA

IMBARCAZIONI CON EQUIPAGGIO COMPLETO

SCONTI SOCI CNI 5%

FLOTTA FLAMA TOUR

BASI: Bodrum, Marmaris, Gocek, Fethiye

PREZZI IN Dollari USA al giorno

lunghezza metri	cabine toilette	maggio ottobre	giugno	luglio	agosto settembre
28	8/8	1.068	1.194	1.338	1.626
25	8/8	840	1.098	1.218	1.446
23	6/6	654	768	1.050	1.194
22	6/6	834	1.020	1.128	1.428
20	6/6	606	768	894	1.098
18	5/5	456	564	660	792
17	4/4	420	576	678	744

VOLI TURCHIA

DESTINAZIONE

DALAMAN BASSA stagione ALTA stagione ALTISSIMA stagione

da ROMA	531.000	730.000	850.000
da MILANO	575.000	810.000	890.000



VOLI GRECIA

DESTINAZIONE

ATENE BASSA stagione MEDIA stagione

da ROMA	430.000	450.000
da MILANO	450.000	470.000

ALTA stagione ALTISSIMA stagione

da ROMA	630.000	730.000
da MILANO	650.000	750.000

SONO INOLTRE DISPONIBILI PROGRAMMI PER:

- * noleggi per altre destinazioni
- * corsi di vela e per patenti nautiche
- * crociere per imbarchi individuali
- * navigazione in flottiglia
- * noleggi con equipaggio completo
- * Imbarcazioni di prestigio

PER INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI

NELLE MIGLIORI AGENZIE oppure PRESSO LE SEDI CNI o ancora da quest'anno PRESSO TUTTE LE SEDI CTS

CNI FIRENZE:

PRESIDENZA NAZIONALE

Piazza Signoria 31 R /

Tel. (055) 284349 / 287419 / Fax (055) 284690

CNI MILANO:

GRUPPO AUTONOMO "EMOZIONI BLU"

Piazza Velasca 5

Tel. (02) 875519 / Tel. & Fax (02) 86462762

CNI BOLOGNA:

GRUPPO AUTONOMO "REEF"

Via S. Mamolo 150/3C

Tel. (051) 581086 / Fax (051) 6448275

CNI ROMA:

GRUPPO AUTONOMO "BOUNTY"

Via Leonida Bissolati 20

Tel. (06) 4819706 / Fax (06) 4741600

DIVENTA DEI NOSTRI!

RICHIEDI IL MODULO D'ISCRIZIONE AL C.N.I.

LA QUOTA ANNUALE E' DI SOLE 50.000 LIRE E TI DA MOLTISSIME FACILITAZIONI PER IL TUO TURISMO NAUTICO





CROCIERE NEI MARI D'ORIENTE

Si chiama *SuperStar Capricorn*, la nuova nave da crociera entrata a far parte della flotta asiatica Star Cruises e che effettuerà crociere nelle acque di Taiwan e Giappone. Varata in marzo, la nave è particolarmente indicata per crociere di gruppi di famiglie che possono trovare a bordo un'atmosfera top-class e un pro-



La SuperStar Capricorn a Taiwan.

gramma ricco di attività per giovani e per adulti.

La giornata tipo inizia con un'ora di aerobica su uno dei ponti e si conclude al tramonto con uno spettacolo di cabaret. Fra i due appuntamenti si susseguono senza sosta tutta una serie di interessanti attività.

Sulla nave esiste anche un centro di baby-sitting per i piccoli ospiti, che vengono intrattentuti da personale specializzato. Nel corso della crociera si effettuano escursioni a terra, con la visita a templi, giardini, musei, palazzi, etc.



La flotta Star Cruises è composta di 8 navi, di cui due in costruzione, in grado di ospitare 12.000 passeggeri.

Qualche parola sugli itinerari. A Taiwan gli ospiti avranno modo di visitare la capitale Taipei, fare compere dei numerosi negozi, visitare il National Palace Museum dove sono raccolti più di 700.000 oggetti d'arte cinese, di cui alcuni facevano parte della collezione privata degli imperatori. Qui avrete modo di degustare un buon té servito secondo i metodi della tradizione cinese. Per non dimenticare i numerosi templi che si incontrano nelle escursioni. Ogni isola è una sorpresa, a Okinawa, nella parte sud-ovest del Giappone, potrete stendervi al sole su una delle bellissime spiagge, visitare castelli e templi e rendervi conto di come gli abitanti siano gelosi delle loro tradizioni. Questo è anche il luogo perfetto per immersioni subacquee e snorkelling. L'indirizzo Star Cruise su Internet è:

www.satacruises.com.sg/

Per prenotazioni e informazioni in Europa forniamo l'indirizzo in Inghilterra: Asmec Centre, Eagle House, Bracknell Berkshire RG12 1HB, UK, ☎0044/1344/682040, fax 0044/1344/882041.

SULLE ACQUE DEL GOTA KANAL

Un viaggio nella natura svedese, per chi non vuol saperne di sovraffollamento e rumore, attraverso il canale che collega Stoccolma a Göteborg. Costruito nel XVIII secolo fu inaugurato da Carlo XIV di Svezia quando l'elica non era ancora stata inventata per migliorare le comunicazioni fra la capitale e Göteborg, nel periodo in cui le imbarcazioni e le chiatte venivano trainate da cavalli o a braccia. Il canale perse la sua importanza quando furono costruite le ferrovie. Oggi tre imbarcazioni solcano ogni giorno il canale, completamente restaurate secondo la tradizione, la più vecchia è la *Juno* costruita nel 1874. Attraversare il canale è un'esperienza u-

nica, con le sue 65 chiuse. Le escursioni durano tre giorni alla scoperta di boschi, foreste e animali, oppure quattro giorni visitando chiese, edifici storici e partecipando ad eventi musicali lungo il canale. Gli appas-



sionati di golf possono far pratica nei migliori campi immersi nella natura. I prezzi variano dalle 700.000 lire ai 3.400.000. Per informazioni: Ente Turismo Svedese, via Maurizio Gonzaga 7, Milano, ☎02/86464869, fax 02/874544.

CHARTER

• **A Kiriacoulis Mediterranean.** Il 12 febbraio scorso il Bureau Veritas Quality International ha riconosciuto a Kiriacoulis Mediterranean lo standard ISO 9002 per gli ottimi livelli di confort e qualità delle sue imbarcazioni dedicate al charter. Le caratteristiche necessarie per ricevere attestato sono qualità dei servizi, trasparenza nelle operazioni di transazione e competitività dei prezzi. Kiriacoulis opera nel mercato del noleggio dal 1980 con una flotta di 212 imbarcazioni di proprietà o di esclusiva gestione con 16 basi in Grecia, Turchia, Caraibi, Croazia e Italia. Per informazioni: Kiriacoulis, 51 Posidonos Av. Paleon Faliron, 17562 Atene, ☎0030/1/988618791, fax 9818979.

• **Charter & Charter** ha cambiato indirizzo, il nuovo recapito è via Lucilio 13, 20132 Napoli, ☎081/2452033, fax 081/2452034.

• **L'estate di Domino Sciomachen.** Lungo 12 metri, armato a sloop, ospita 7 persone, lo skipper Franco Mazzassa vi porterà a navigare tra le isole dell'arcipelago Toscano, le Pontine, la Corsica, la Sardegna, Eolie, Baleari, Cicladi, e Peloponneso. Si salpa da La Spezia e il prezzo al giorno è di lire 400.000 esclusi carburante, cambusa e spese ormeggio. Per informazioni: ☎0335/246700, 02/89533297.

• **Mondovela, imbarchi per single.** Il centro milanese ha in programma per l'estate una serie di proposte per chi è "solo" o vuole partire per fare nuove conoscenze. Dalle vacanze in flottiglia a crociere in Mar Rosso, Polinesia e Fiji l'offerta è molto vasta. Per chi non si accontenta della sola navigazione esistono anche stage di biologia e microbiologia marina, rebirthing (imparare a conoscere i ritmi del corpo) e fotografia. Per informazioni: ☎02/4819071, fax 02/468369.

• **In cat alle Mauritius.** Se avete prenotato un viaggio alle Mauritius e non volete rinunciare a navigare potete prenotare crociere in catamarano. La più classica e famosa è all'isola dei Cervi. Per le prenotazioni è sufficiente rivolgersi agli alberghi presso i quali soggiornate. Le imbarcazioni sono attrezzate per la navigazione in queste acque, le cabine sono tutte dotate di toilette, e imbarcano circa 25 persone, equipaggio escluso. Per informazioni: Croisières Australe Ltee, Gustave Colin Street, Forest Side, Mauritius, ☎00230/674036956, fax 00230/67403720.

• **In flottiglia alla Blue Cup 1997.** Dal 1° al 9 novembre si terrà la settima edizione della regata-crociere ideata da Vernicos Yachts, con la partecipazione di 40 equipaggi. Quattro giorni di regate tra le isole del golfo di Salonicco. 43° Parallelo ha organizzato una flottiglia con un capo-barca e altre barche al seguito. La quota di partecipazione per imbarco singolo, skipper compreso è di lire 800.000. Per il noleggio i prezzi partono da lire 3.590.000 per la classe First e lire 2.920.000 per Oceanis. Per informazioni: 43° Parallelo, Bogliaco di Gargnano (BS), ☎0365/790035.

AZZURRA YACHTING



NOLEGGIATE IL MARE

Se volete navigare nel Tirreno rilassandovi, trascorrere una vacanza sul mare senza problemi e, se lo desiderate, partecipare attivamente alla conduzione dello yacht, potrete scegliere tra il nostro magnifico Sun Odyssey 44 - 4 cabine **Passion Storm** e lo splendido ketch classico di 21mt. **Kalea**.

Siamo comunque in grado di organizzare per voi una crociera nei posti più belli con yacht a vela e motore.

TELEFONATECI!

Azzurra Yachting Italia-Via Donatello, 75-00196 Roma
Tel. 06/3236392-3236401-3240268 - Fax 06/3236370